

Hoja de datos
Cuarentena y Protección Fitosanitaria
Julio de 2011

Importación de productos alimenticios y agrícolas en los Estados Unidos

Muchas plagas y enfermedades agrícolas que existen en el mundo pueden introducirse en los Estados Unidos a través de productos agrícolas como carnes, animales, productos de origen animal, frutas, verduras, plantas, tierra, semillas y artesanías a base de plantas, entre otros. Debido a estos riesgos, el Servicio de Inspección de Sanidad Agropecuaria (Animal and Plant Health Inspection Service, APHIS) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (Department of Agriculture, USDA) controla la entrada de determinados productos agrícolas extranjeros a los Estados Unidos. El APHIS es responsable de establecer normas para la importación de productos de origen animal, vegetal y derivados. Antes de importar productos como frutas y verduras, carnes, plantas y semillas, animales vivos, pieles, trofeos de caza u otros productos agrícolas en los Estados Unidos, o antes de comprar u obtener estos productos de un importador o agente de aduanas, asegúrese de conocer los requisitos de entrada correspondientes. Conocer los requisitos puede reducir confusiones, prevenir demoras costosas y evitar sanciones y pérdida de mercadería.

Ayuda para los importadores

La oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (Customs and Border Protection, CBP) del Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos se ocupa de hacer cumplir las normas del APHIS en los puertos de entrada. Los especialistas en agricultura de la CBP inspeccionan los cargamentos de productos importados, y examinan y comprueban que los

permisos obligatorios, los certificados sanitarios (para productos de origen animal) y los certificados fitosanitarios (productos de origen vegetal) acompañen cada cargamento.

Los certificados sanitarios y fitosanitarios son documentos legales emitidos por un país exportador para certificar que el cargamento cumple con las normas de sanidad agropecuaria de los Estados Unidos. Por ejemplo, un certificado fitosanitario puede confirmar que se han realizado ciertos tratamientos de fumigación o que se inspeccionó el cargamento antes de la exportación y se lo encontró libre de plagas y enfermedades.

Los importadores deben recordar que el APHIS controla plantas y animales, así como todos los productos derivados de ellos. Por ejemplo, el APHIS controla tanto las semillas para siembra como aquellas que se utilizan en artículos de decoración. Para ingresar legalmente a los Estados Unidos, incluso los productos procesados y envasados con fines comerciales pueden requerir un permiso o documentación del país exportador que certifique que el producto cumple con las normas de sanidad agropecuaria de los Estados Unidos. Los importadores también deben tener en cuenta que algunos productos de determinados países o regiones no se pueden importar debido a la presencia de plagas y enfermedades que no están presentes en los Estados Unidos.

Importación de plantas extranjeras y productos derivados

La base de datos sobre los requisitos de importación de frutas y verduras (Fruits and Vegetables Import Requirements, FAVIR) del APHIS les permite a los clientes realizar búsquedas de frutas y verduras por producto o país a fin de determinar los requisitos generales para su importación en los Estados Unidos. La base de datos está disponible en www.aphis.usda.gov/favir/.

Simply, select the type of fruit or vegetable in the field “Approved Name” (Nombre aprobado) and select the country of origin in the field “Country/Region” (País/Región).

Recibirá uno de los siguientes resultados:

- “0 entries found” (0 entradas encontradas) significa que la fruta o verdura NO está permitida en los Estados Unidos.
- “# entry(ies) found (N.º de entrada/s encontrada/s) [seguido del nombre del producto y el nombre del país].” Si aparece este texto, haga clic en “CIR” para ver el informe de importación del producto.
 - Si los requisitos de importación indican “1 Subject to Inspection: This commodity is subject to inspection at the port of entry and all general requirements of 7 CFR 319.56-3” (1 Producto sujeto a inspección: Este producto está sujeto a inspección en el puerto de entrada y a todos los requisitos generales de 7 CFR [Código de Reglamentos Federales] 319.56-3), la importación de la fruta o verdura está permitida en los Estados Unidos, previa inspección.
 - Si los requisitos de importación indican “Condition of entry treatment” (Tratamiento en puerto de entrada), la fruta o verdura está sujeta a tratamientos adicionales en el puerto de entrada para poder ingresar a los Estados Unidos.

Además, el APHIS controla la importación de plantas y productos de origen vegetal. Esto incluye plantas destinadas a la plantación, tales como plantas de vivero y pequeñas cantidades de semillas; productos agrícolas como madera, algodón y flores de corte; elementos artesanales hechos con partes de plantas, como canastas; plantas protegidas y derivados, tales como orquídeas y especies de plantas en peligro de extinción.

Para importar frutas y verduras, plantas, semillas y productos de origen vegetal, un importador debe solicitar un permiso de importación agrícola al APHIS y obtener un certificado fitosanitario del país exportador. Los certificados fitosanitarios verifican que los oficiales de cuarentena de plantas del país exportador hayan examinado las plantas antes de la exportación debido a posibles plagas y enfermedades. Los certificados también identifican las plantas por sus nombres científicos y confirman que el cargamento cumpla con las normas de importación de los Estados Unidos.

Los importadores de los Estados Unidos deben obtener los permisos agrícolas para cargamentos mucho antes de que se transporten. Para solicitar permisos de importación, utilice la siguiente información de contacto:

USDA–APHIS–PPQ

Permit Unit

4700 River Road, Unit 133

Riverdale, MD 20737

Teléfono: (877) 770–5990 o (301) 734-0841

Correo electrónico: permits@aphis.usda.gov

www.aphis.usda.gov/plant_health/permits/index.shtml

Importación de carne, productos de origen animal y derivados, y animales vivos

El APHIS controla la importación de carne, productos de origen animal y derivados, y animales vivos para asegurarse de que las enfermedades de animales exóticos no ingresen a los Estados Unidos. Es posible que se requiera un permiso veterinario para importar determinados tipos de carnes, aves, leche, huevos y productos lácteos (salvo manteca y queso), y productos cárnicos

(por ejemplo, pasteles de carne y alimentos preparados) de países con enfermedades de ganado que no son frecuentes en los Estados Unidos. La importación de productos alimenticios que contienen incluso pequeñas cantidades de carne roja, carne de ave o productos elaborados con ingredientes derivados del huevo también pueden requerir un permiso. Además, la importación de carne roja, carne de ave y productos derivados del huevo destinados al consumo humano está regulada por el Servicio de Inocuidad e Inspección de los Alimentos (Food Safety and Inspection Service, FSIS) del USDA. Estos productos, una vez importados en los Estados Unidos, requieren un certificado de sanidad que cumpla tanto con los requisitos de sanidad animal del APHIS como con los de salud pública del FSIS. Los importadores pueden consultar la lista de países elegibles y el tipo de productos elegibles para importación en www.fsis.usda.gov/pdf/Countries_Products_Eligible_for_Export.pdf.

Para consultar las normas generales para la importación de animales vivos y productos de origen animal en los Estados Unidos, los importadores pueden acceder al sitio web del Servicio Veterinario del APHIS en www.aphis.usda.gov/import_export/animals/animal_import/animal_imports.shtml.

Para obtener más información, también pueden comunicarse con el Centro Nacional para la Importación y Exportación (National Center for Import and Export, NCIE) de los Servicios Veterinarios del APHIS:

4700 River Road, Unit 39

Riverdale, MD 20737

Teléfono: (301) 734-3277/8364

Fax: (301) 734-4704/8226

Correo electrónico: AskNCIE.Products@aphis.usda.gov

Además, el APHIS controla la importación de la mayoría de las especies ganaderas (ganado vacuno, porcino, ovino, caprino, equino, avícola, etc.), así como algunas especies no ganaderas. Es posible que se exijan permisos de importación del USDA para estos animales vivos. Además, por lo general, se exige un certificado de sanidad para la mayoría de los animales controlados por el APHIS que se importan o transportan desde los Estados Unidos a otro país. Puede ser necesaria una cuarentena de entrada o post entrada a fin de que algunas especies puedan importarse.

Las oficinas del APHIS se encuentran en la mayoría de los estados y pueden ofrecer asistencia adicional en la importación de animales vivos. Para obtener una lista de las oficinas del APHIS y para obtener más información acerca de los tipos de animales que se controlan, incluida la información sobre solicitudes de permisos y otros requisitos de importación, los importadores deben ingresar a www.aphis.usda.gov/import_export/animals/animal_import/animal_imports.shtml.

El sistema ePermits

El APHIS también ofrece el sistema ePermits, una herramienta basada en web que les permite a los importadores solicitar un permiso, verificar el estado de este y verlo a través de Internet. El sistema reduce el tiempo que se requiere para completar las solicitudes de permisos, procesar datos y emitir permisos. Para averiguar cómo solicitar un permiso en línea, visite: www.aphis.usda.gov/permits/learn_epermits.shtml. Para registrarse en el sistema ePermits, visite: www.aphis.usda.gov/permits/eauth_epermits.shtml.

Los importadores deben tener en cuenta que algunas importaciones pueden requerir un permiso estatal u otros documentos de agencias locales agrícolas, de pesca y vida silvestre, o

ambientales. Por otra parte, puede que los organismos estatales tengan requisitos adicionales para obtener los permisos.

Interdicción del Contrabando y Cumplimiento Comercial

En respuesta al creciente contrabando de productos agrícolas y a su indebida importación en los Estados Unidos, el APHIS creó el programa de Interdicción del Contrabando y Cumplimiento Comercial (Smuggling Interdiction and Trade Compliance, SITC). La misión del SITC es identificar la entrada y distribución ilegal de productos agrícolas prohibidos. Estos productos pueden portar plagas y enfermedades nocivas de plantas y animales exóticos, o especies invasoras que pueden dañar seriamente los cultivos, el ganado y el entorno ambiental de los Estados Unidos.

Los equipos de oficiales del SITC sondean mercados locales y tiendas de alimentos por todo el país en busca de productos agrícolas prohibidos. Cuando los agentes tienen evidencia de que el producto se importó ilegalmente o de que no se respetó una norma, interponen una acción judicial. Si fuera necesario, el APHIS puede ejercer sanciones civiles y penales. Las tareas de la agencia han dado lugar a acusaciones del jurado y sentencias federales, centenares de miles de dólares en multas y confiscaciones de productos agrícolas prohibidos valuados en varios millones de dólares.

Por lo tanto, es importante que los distribuidores y los propietarios de mercados compren productos que se hayan importado mediante vías legales. Asimismo, es importante verificar y conservar los documentos y las facturas relacionadas con el envío de los productos agrícolas. Si los vendedores no son conscientes de que están vendiendo artículos prohibidos, el oficial del lugar deberá explicar las normas federales y comenzar con el rastreo de importación ilegal.

Los propietarios de mercados deben informar al SITC sobre presuntos contrabandos de productos agrícolas, o sobre productos u operadores dudosos en el mercado. Para informar contrabandos agrícolas, envíe un correo electrónico a: sitc_mail@aphis.usda.gov o llame a la línea gratuita nacional del SITC al: (800) 877-3835. Para obtener más información sobre el programa de SITC, visite www.aphis.usda.gov/international_safeguarding/sitc.